

N. 94 — 1165

[Mac — 12181]

28 MAART 1994. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de plaatsen erkend als toeristisch centrum in uitvoering van het koninklijk besluit van 7 november 1966 betreffende de tewerkstelling op zondag in kleinhandelzaken en kapperssalons gevestigd in badplaatsen, luchtkuuroorden en toeristische centra (1)

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid.

Gelet op de arbeidswet van 16 maart 1971, inzonderheid op de artikelen 14, § 2 en 32, § 2;

Gelet op het koninklijk besluit van 7 november 1966 betreffende de tewerkstelling op zondag in kleinhandelzaken en kapperssalons gevestigd in badplaatsen, luchtkuuroorden en toeristische centra, inzonderheid op artikel 2, 3°;

Gelet op het koninklijk besluit van 23 mei 1972 betreffende de tewerkstelling van jeugdige werknemers op zon- en feestdagen, inzonderheid op artikel 3;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Overwegende dat het noodzakelijk is de lijst te publiceren van de nieuwe plaatsen die werden erkend als toeristisch centrum,

Besluit :

Artikel 1. Wordt erkend als toeristisch centrum de stad Marche-en-Famenne.

Art. 2. Wordt erkend als toeristisch centrum, het gebied dat voor de fusie van de gemeenten overeenstemde met de gemeente Büllingen.

Brussel, 28 maart 1994.

Mevr. M. SMET

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 16 maart 1971, *Belgisch Staatsblad* van 30 maart 1971.
Koninklijk besluit van 7 november 1966, *Belgisch Staatsblad* van 17 november 1966.
Koninklijk besluit van 23 mei 1972, *Belgisch Staatsblad* van 7 juni 1972.

F. 94 — 1165

[Mac — 12181]

28 MARS 1994. — Arrêté ministériel déterminant les localités reconnues comme centres touristiques en exécution de l'arrêté royal du 7 novembre 1966 relatif à l'occupation au travail le dimanche dans les magasins de détail et les salons de coiffure situés dans les stations balnéaires et climatiques ainsi que dans les centres touristiques (1)

La Ministre de l'Emploi et du Travail,

Vu la loi du 16 mars 1971 sur le travail, notamment les articles 14, § 2 et 32, § 2;

Vu l'arrêté royal du 7 novembre 1966 relatif à l'occupation au travail le dimanche dans les magasins de détail et les salons de coiffure situés dans les stations balnéaires et climatiques ainsi que dans les centres touristiques, notamment l'article 2, 3°;

Vu l'arrêté royal du 23 mai 1972 concernant l'occupation au travail des jeunes travailleurs les dimanches et jours fériés, notamment l'article 3;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Considérant qu'il importe de publier la liste des nouvelles localités reconnues comme centres touristiques,

Arrête :

Article 1er. Est reconnue comme centre touristique la ville de Marche-en-Famenne.

Art. 2. Est reconnu comme centre touristique le territoire qui correspondait avant la fusion des communes à la commune de Bullange.

Bruxelles, le 28 mars 1994.

Mme M. SMET

(1) Références au *Moniteur belge* :
Loi du 16 mars 1971, *Moniteur belge* du 30 mars 1971.
Arrêté royal du 7 novembre 1966, *Moniteur belge* du 17 novembre 1966.
Arrêté royal 23 mai 1972, *Moniteur belge* du 7 juin 1972.

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN — GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 94 — 1166

23 FEBRUARI 1994. — Decreet betreffende de wetenschappelijke dienstverlening door de universiteiten en betreffende de relaties van de universiteiten met andere rechtspersonen (1)

De Vlaamse Raad heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Dit decreet regelt een aangelegenheid zoals bedoeld bij artikel 59bis van de Grondwet.

HOOFDSTUK I. — Wetenschappelijke dienstverlening door de Universiteiten

Art. 2. Onder de wetenschappelijke dienstverlening wordt voor de toepassing van dit decreet verstaan alle prestaties ten behoeve van derden, tegen vergoeding geleverd door diensten van een universiteit of hieraan verbonden personen in uitoefening van hun opdracht aan de universiteit en die voortvloeien uit aan de universiteit aanwezige kennis, resultaten van wetenschappelijk onderzoek of technologie.

Art. 3. Er mogen geen overeenkomsten van wetenschappelijke dienstverlening afgesloten worden zonder voorafgaande toestemming van het universiteitsbestuur.

(1) *Zitting 1993-1994.*

Stukken. — Ontwerp van decreet : 447, nr. 1. — Amendement : 447, nr. 2. — Verslag : 447, nr. 3. — Amendement : 447, nr. 4.

Handelingen. — Bespreking en aanneming. Vergaderingen van 9 februari 1994.

Art. 4. De kosten die rechtstreeks voortvloeien uit de uitvoering van de overeenkomsten van wetenschappelijke dienstverlening ingevolge het gebruik van lokalen, infrastructuur, diensten of personeel van de universiteit en die door deze instelling eenduidig bepaald of gemeten kunnen worden komen volledig voor rekening van de opdrachtgever.

Indien de universiteit personeel aanwerft voor de uitvoering van de overeenkomst, vallen de betrokken personeelsleden onder de toepassing van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten.

Art. 5. Ingeval de overeenkomst onderzoek betreft, dient zij voor de betrokken onderzoekers of instelling de voorwaarden te bepalen van het recht op publikatie, van het gebruik van resultaten in colleges of wetenschappelijke bijeenkomsten en van de valorisatie van het onderzoek.

Hierbij kan bepaald worden dat publikatie, gebruik of mededeling gedurende een redelijke termijn worden uitgesteld, om een partij de mogelijkheid te geven de resultaten van de wetenschappelijke dienstverlening te valoriseren.

Art. 6. Indien de prestaties kunnen leiden tot valorisatie van onderzoeksresultaten met inbegrip van het nemen van octrooien, licenties of het vestigen van andere intellectuele rechten, moet een billijke verdeling van de inkomsten hiervan tussen de universiteit en de opdrachtgever in de overeenkomst bedongen worden, zonder evenwel afbreuk te doen aan het geldend auteursrecht.

Bij de verdeling van deze inkomsten, moet(en) de partij(en) die de kosten hiervan heeft (hebben) gedragen hiervoor volledig vergoed worden voordat een verdere verdeling plaatsvindt.

Art. 7. De overeenkomsten die onderzoek betreffen mogen geen verbintenis inhouden die het resultaat van het wetenschappelijk onderzoek betreft.

Art. 8. De universiteiten stellen een intern reglement op dat het afsluiten, het beheer en de uitvoering van de dienstverleningscontracten regelt, en dat bepaalt op welke wijze de inkomsten van de overeenkomsten, na aftrek van alle kosten, binnen de universiteit bestemd worden.

De overeenkomsten dienen, behoudens ingeval van een overeenkomst met een overheid waarbij een voorafname door een regelgeving is uitgesloten, in een voorafname van ten minste 10 % te voorzien op de middelen die door de contractanten ter uitvoering van de overeenkomst besteed zullen worden, exclusief de voorafname zelf. Het bedrag overeenkomend met deze voorafname moet expliciet in de overeenkomsten vermeld worden onder een rubriek « centrale beheerskosten en algemene exploitatiekosten ». Het wordt door de universiteit voorafgenomen als minimum vergoeding voor de terbeschikkingstelling van haar algemene infrastructuur en diensten en voor kosten die voortvloeien uit de uitvoering van de overeenkomsten maar niet eenduidig door de universiteit bepaald of gemeten kunnen worden.

Het intern reglement kan tevens voorzien in de mogelijkheid tot uitkering van een persoonlijke vergoeding aan de personeelsleden van de universiteit die het dienstverleningscontract hebben uitgevoerd. Het totaal bedrag van deze vergoedingen bedraagt hoogstens de helft van de in het eerste lid bedoelde inkomsten. Deze vergoedingen kunnen uitbetaald worden voor wetenschappelijke dienstverlening uitgevoerd vanaf 1 oktober 1993.

HOOFDSTUK II. — *Deelname in spin-off bedrijven*

Art. 9. Onder spin-off bedrijven moet, voor de toepassing van dit decreet, worden verstaan ondernemingen met rechtspersoonlijkheid overeenkomstig de wetten op de handelsvennootschappen, waarvan de bedrijfsactiviteit gericht is op de maatschappelijke of industriële valorisatie van wetenschappelijke kennis, resultaten van wetenschappelijk onderzoek, technologie of administratieve of logistieke innovaties ontwikkeld aan de universiteit.

Art. 10. Onder deelnemen moet, voor de toepassing van dit decreet, worden verstaan, de rechtstreekse inbreng van de universiteiten in die spin-off bedrijven als vennoot, van immateriële activa of van immateriële activa en financiële middelen.

Art. 11. Een universiteit kan in een spin-off bedrijf alleen maar deelnemen indien :

- a) de deelname een toegevoegde waarde voor de universiteiten meebrengt;
- b) de belangen van de universiteit niet worden geschaad en de financiële toestand van de universiteit niet in het gedrang komt.

Art. 12. Financiële inbreng door de universiteit is slechts mogelijk wanneer de wetenschappelijke kennis, resultaten van wetenschappelijk onderzoek, technologie of administratieve of logistieke innovaties die aan de universiteit ontwikkeld werden en die de basis vormen voor de oprichting van een spin-off bedrijf, eveneens als inbreng van immateriële activa vanwege de deelnemende universiteit worden gevaloriseerd.

In ruil voor deze immateriële inbreng en naargelang de vorm ervan, kan de universiteit hetzij aandelen of winstbewijzen verkrijgen, met of zonder stemrecht. Desgevallend kunnen aan de universiteit obligaties worden toegekend. Op vraag van de Commissaris van de Vlaamse regering wordt de waardering van de immateriële inbreng verricht door een bedrijfsrevisor of een ander onafhankelijk expert.

Het gebruik van infrastructuur, personeel of lokalen van de universiteit kan nooit als inbreng in een spin-off bedrijf beschouwd worden, maar dient steeds het voorwerp van een overeenkomst tussen het bedrijf en de universiteit te zijn. De vergoeding die het bedrijf hiervoor betaalt moet minstens kostendekkend zijn voor de universiteit.

Art. 13. De financiële inbreng mag niet ten laste komen van middelen die door de overheid rechtstreeks of onrechtstreeks aan de universiteit worden verstrekt.

Art. 14. Indien de universiteit in ruil voor haar inbreng aandelen in het spin-off bedrijf ontvangt mogen deze op geen enkel ogenblik een meerderheid van de maatschappelijke aandelen uitmaken en mag de universiteit in ruil voor haar inbreng nimmer een meerderheid van de stemrechten verwerven.

Voor het bepalen van de positie van meerderheidsaandeelhouder moeten ook de door de universiteit verleende achtergestelde en converteerbare leningen in aanmerking worden genomen.

Art. 15. De universiteit kan zich nooit tot meer verbinden dan haar inbreng en neemt inzonderheid terzake van oprichtersaansprakelijkheid, daartoe alle nodige maatregelen.

Art. 16. Het universiteitsbestuur kan één of meer van haar bestuurders of personeelsleden aanwijzen om namens de universiteit zitting te hebben in de raad van bestuur van het spin-off bedrijf, op voorwaarde dat voor de betrokken persoon of personen een verzekeringspolis tot dekking van hun bestuurdersaansprakelijkheid wordt gesloten. De kosten van deze polis zijn voor rekening van de universiteit.

Art. 17. De maatschappelijke zetel van het spin-off bedrijf mag niet gevestigd zijn in lokalen die aan de universiteit toebehoren, indien deze lokalen door de instelling ook gebruikt worden voor onderwijs, onderzoek, sociaal-culturele voorzieningen of administratie.

Art. 18. Iedere deelname in een spin-off bedrijf dient te worden goedgekeurd door het universiteitsbestuur. Bij deze goedkeuring dient het universiteitsbestuur zich uitdrukkelijk akkoord te verklaren met :

- de oprichtingsakte van de vennootschap;
- het business-plan waaruit blijkt hoe de ingebrachte wetenschappelijke kennis, resultaten van wetenschappelijk onderzoek, technologie of administratieve of logistieke innovaties gevaloriseerd zullen worden;
- de waarde van immateriële inbreng;
- in voorkomend geval de grootte van de financiële inbreng;
- in voorkomend geval het ontwerp van overeenkomst tussen het spin-off bedrijf en de universiteit voor het gebruik van lokalen, infrastructuur, diensten of personeel.

Het universiteitsbestuur beslist over de bestemming van de opbrengsten van de participatie.

Het universiteitsbestuur kan in een reglement bijkomende voorwaarden vastleggen voor het nemen van participaties in een spin-off bedrijf.

Art. 19. § 1. Jaarlijks dienen de balans en de winst- en verliesrekening van het spin-off bedrijf ter kennisgeving aan het universiteitsbestuur te worden voorgelegd.

§ 2. Om de vijf jaar dient het universiteitsbestuur een evaluatie te maken over de participatie in het spin-off bedrijf. Hierbij dient nagegaan te worden of de bedrijfsactiviteit nog voldoet aan de bepaling vermeld in artikel 9 van dit decreet. Indien hieraan niet meer voldaan wordt dient de universiteit haar participatie in dit bedrijf terug te trekken.

HOOFDSTUK III. — *Deelname in en relaties met vzw's of andere rechtspersonen*

Art. 20. § 1. Onverminderd de bepalingen in hoofdstuk II van dit decreet kan een universiteit slechts deelnemen — hetzij als rechtspersoon zelf, hetzij via uitdrukkelijk door haar aangewezen personen of organen — in de oprichting of de werking van een VZW, van een internationale vereniging met wetenschappelijk doel of van een instelling van openbaar nut op grond van een formele beslissing van het universiteitsbestuur en indien hiervoor een juridische of rationale verantwoording bestaat.

§ 2. De universiteiten kunnen ook deelnemen in vennootschappen die als maatschappelijk doel de uitbouw, de uitbating en het beheer van incubatie- en innovatiecentra of van wetenschapsparken hebben.

De artikelen 11, 13 tot 18 en artikel 19, § 1, zijn eveneens van toepassing voor de deelname in de vennootschappen zoals bedoeld in deze paragraaf.

Art. 21. VZW's of andere rechtspersonen die onderzoek, wetenschappelijke dienstverlening, contractonderwijs, administratieve diensten of sociaal-culturele dienstverlening van de universiteit overnemen, worden slechts toegelaten op voorwaarde dat deze activiteiten niet op de vereiste wijze door de universiteit zelf of door middel van een eenvoudige overeenkomst uitgevoerd kunnen worden, en indien de algemene of financiële belangen van de universiteit niet worden geschaad.

Personneelsleden, andere dan die genoemd in artikel 20, § 1, die wensen deel te nemen aan de oprichting of werking van een dergelijke VZW of andere rechtspersoon, dienen dit vooraf te melden aan de universiteit.

Art. 22. VZW's of andere rechtspersonen die voor de uitvoering van hun activiteiten geheel of gedeeltelijk gebruik wensen te maken van lokalen, infrastructuur, diensten of personeel van de universiteit dienen hiervoor vooraf toestemming verkregen te hebben van het universiteitsbestuur.

Art. 23. § 1. Tussen de in de artikelen 20, § 1, en 21 vermelde VZW's of andere rechtspersonen en de universiteit dient een overeenkomst afgesloten te worden die minstens omvat :

1° de voorwaarden voor medebeheer van de VZW, de internationale vereniging met wetenschappelijk doel of de instelling van openbaar nut als de universiteit zelf deelneemt zoals bepaald in artikel 20, § 1, voor zover deze voorwaarden niet in de oprichtingsakte bepaald zouden zijn;

2° de voorwaarden waaronder de VZW of andere rechtspersoon gebruik kan maken van lokalen, infrastructuur, diensten of personeelsleden van de universiteit en de vergoeding die hiervoor betaald dient te worden; behoudens deze rechtstreekse kosten waarvoor de overeenkomst bepaalt dat zij afzonderlijk aan de universiteit moeten worden terugbetaald, bepaalt de overeenkomst ook dat de VZW of andere rechtspersoon ten minste 10 % op de som van lidmaatschapsgelden, schenkingen in contanten, overheidstoelagen in de mate dat de financierende overheid dit toelaat en inkomsten uit activiteiten als voorafname afdraagt aan de instelling als minimale vergoeding voor de terbeschikkingstelling of gebruik van haar algemene infrastructuur en diensten;

Van deze voorafname kunnen worden vrijgesteld :

— de giften door de betrokken rechtspersoon aan de universiteit, voor zover deze uit de voor te leggen jaarrekeningen blijken;

— de bedragen besteed aan apparatuur indien deze opgesteld staat in lokalen van de universiteit, en gratis ter beschikking staat voor onderzoek, wetenschappelijke dienstverlening of onderwijs door de instelling zelf uitgevoerd of verstrekt;

— bedragen die onmiddellijk dienen te worden doorgestort aan andere onderzoekspartners, voor zover deze in de desbetreffende overeenkomst tussen de VZW of andere rechtspersoon en de financierende partij vermeld worden;

3° de wijze waarop de universiteit in voorkomend geval deelneemt in de opbrengsten van de andere rechtspersoon;

4° de verplichting jaarlijks de jaarrekeningen of balans en een jaarverslag ter kennisgeving aan de universiteit op te sturen. De jaarrekeningen moeten derwijze opgesteld zijn dat hieruit de voorafname onduidelijk te berekenen is.

§ 2. Tussen de VZW's of andere rechtspersonen waarin de universiteit niet deelneemt of die geen activiteiten uitoefenen zoals bedoeld in artikel 21 en die enkel gebruik maken van lokalen of infrastructuur, en de universiteit dient een overeenkomst afgesloten te worden waarin de voorwaarden voor gebruik door de VZW of andere rechtspersoon van lokalen of infrastructuur en de vergoeding welke alle kosten moet dekken, die hiervoor moet betaald worden, bepaald worden.

Art. 24. De VZW's of andere rechtspersonen dienen zich naar buiten duidelijk te profileren als afzonderlijke rechtspersonen. Ze kunnen de naam van de universiteit slechts gebruiken met uitdrukkelijke toestemming van de instelling, en onder de voorwaarden die bepaald dienen te worden in de overeenkomst bedoeld in artikel 23 van dit decreet.

Art. 25. De universiteitsbesturen stellen ter uitvoering van de bepalingen van dit hoofdstuk een intern reglement op.

Overgangsbepaling

Art. 26. De rechtspersonen die bij de inwerkingtreding van dit decreet al actief zijn in de domeinen vermeld in artikel 21, 1e alinea, gebruik maken van lokalen, infrastructuur, diensten of personeel van de universiteit, of waarin de universiteit zelf participeert en op het ogenblik van de inwerkingtreding ervan niet voldoen aan de voorwaarden bepaald in dit decreet, beschikken over een termijn van één jaar om zich hiermee in regel te stellen. Indien zij na verloop van deze termijn hieraan nog niet voldaan hebben, verzoekt de universiteit de rechtspersoon over te gaan tot vrijwillige ontbinding, en zich te laten integreren binnen de eigen structuren van de universiteit. Anders dient elke verdere terbeschikkingstelling of gebruik van lokalen, infrastructuur, personeel of andere diensten van de universiteit onmiddellijk gestaakt te worden.

De universiteiten brengen, via de commissarissen van de Vlaamse regering, ten laatste achttien maanden na de inwerkingtreding van dit decreet verslag uit over de wijze waarop uitvoering werd gegeven aan de bepalingen vervat in hoofdstuk III van dit decreet.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 23 februari 1994.

De minister-president van de Vlaamse regering,

L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken,

L. VAN DEN BOSSCHE

—————
 TRADUCTION

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 94 — 1166

**23 FEVRIER 1994. — Décret relatif aux services scientifiques
 fournis par les universités et aux rapports de celles-ci avec d'autres personnes morales (1)**

Le Conseil flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. Le présent décret régit une matière visée par l'article 59bis de la Constitution.

CHAPITRE I^{er}. — *Les services scientifiques fournis par les universités*

Art. 2. Pour l'application du présent décret, il faut entendre par « service scientifique », toute prestation au profit de tiers, fournie contre rétribution par une université ou par des personnes rattachées à celle-ci lors de l'accomplissement de leur mission à l'université, et découlant des connaissances, des technologies ou des résultats de recherches scientifiques dont dispose l'université.

Art. 3. Aucune convention de services scientifiques ne peut être conclue sans l'autorisation préalable des autorités universitaires.

Art. 4. Les frais découlant directement de l'exécution des conventions relatives aux services scientifiques, par suite de l'utilisation de locaux, de l'infrastructure, des services ou du personnel de l'université et que cette institution peut fixer ou mesurer de façon univoque, sont complètement à charge du mandant.

Si l'université recrute du personnel en vue de la mise à exécution de la convention, les membres du personnel concernés sont soumis aux prescriptions de la loi du 3 juillet 1978 sur les contrats de travail.

Art. 5. Si la convention a trait à des recherches, elle doit déterminer, pour les chercheurs concernés ou l'institution concernée, les conditions en matière de droit à la publication, de l'usage de résultats dans les cours ou lors de réunions scientifiques et de la valorisation des recherches.

Elle peut stipuler que la publication, l'usage ou la communication des résultats pourront être ajournés pendant un délai raisonnable afin de permettre à une des parties de valoriser les résultats des services scientifiques.

Art. 6. Si les prestations fournies peuvent donner lieu à une valorisation des résultats des recherches, y compris l'octroi de brevets et de licences ou l'établissement d'autres droits intellectuels, une répartition équitable, entre l'université et le mandant, des revenus qui en découlent doit être prévue, sans porter atteinte aux droits d'auteur en vigueur.

Lors de la répartition de ces revenus, la (les) partie(s) ayant supporté les frais sera (seront) entièrement remboursée(s) avant toute autre répartition.

Art. 7. Les conventions relatives à la recherche ne peuvent comporter un engagement concernant les résultats de la recherche scientifique.

Art. 8. Les universités élaborent un règlement interne régissant la conclusion, la gestion et l'exécution des conventions de services et précisant la façon dont les recettes provenant des conventions seront utilisées dans l'université, après déduction des frais.

Les conventions doivent, sauf dans le cas d'une convention avec un pouvoir public qui exclut tout prélèvement par une réglementation, prévoir un prélèvement d'au moins 10 % des moyens que les contractants auront affectés à l'exécution de la convention, à l'exclusion du prélèvement lui-même. Le montant correspondant à celui-ci doit être mentionné explicitement dans la convention, sous la rubrique « frais de gestion centrale et frais généraux d'exploitation ». Il est prélevé par l'université comme rétribution minimale pour l'infrastructure générale et les services qu'elle a fournis et pour les frais résultant de l'exécution des conventions, mais ne pouvant être fixés ou mesurés d'une façon univoque par l'université.

(1) *Session 1993-1994.*

Documents. — Projet de décret : 447, n° 1. — Amendement : 447, n° 2. — Rapport : 447, n° 3. — Amendement : 447, n° 4.

Annales. — Discussion et adoption. Séances du 9 février 1994.

Le règlement interne peut également prévoir la possibilité de liquider une rétribution personnelle aux membres du personnel de l'université qui ont exécuté les conventions relatives à la prestation de services. Le montant total de ces rétributions ne peut dépasser la moitié des revenus visés au 1^{er} alinéa. Elles peuvent être payées pour les services scientifiques fournis à partir du 1^{er} octobre 1993.

CHAPITRE II. — Participation aux entreprises « spin-off »

Art. 9. Pour l'application du présent décret, on entend par entreprises « spin-off », les entreprises ayant une personnalité juridique conformément aux lois sur les sociétés commerciales, dont l'activité est orientée vers la valorisation sociale ou industrielle de connaissances scientifiques, des résultats de recherches scientifiques, de la technologie ou des innovations administratives ou logistiques développées à l'université.

Art. 10. On entend par « participation », au sens du présent décret, l'apport direct de l'université à des entreprises « spin-off », comme associé, d'un actif immatériel ou d'un actif matériel et de moyens financiers.

Art. 11. Une université ne peut participer dans une entreprise « spin-off » que si :

- a) la participation produit une valeur ajoutée pour l'université;
- b) les intérêts de l'université ne sont pas lésés et si la situation financière de l'université n'est pas compromise.

Art. 12. L'apport financier de l'université n'est possible que si les connaissances scientifiques, les résultats des recherches scientifiques, la technologie ou les innovations administratives ou logistiques développées à l'université et qui sont à la base de la création d'une entreprise « spin-off », sont également valorisés comme apport de l'actif immatériel de l'université participante.

En échange de cet apport immatériel et selon sa forme, l'université peut obtenir des actions ou titres, avec ou sans droit de vote. Le cas échéant, elle peut se voir attribuer des obligations. A la demande du commissaire du gouvernement flamand, l'évaluation de l'apport immatériel est effectué par un réviseur d'entreprises ou un autre expert indépendant.

L'utilisation de l'infrastructure, du personnel ou des locaux de l'université ne peut être considérée comme un apport à une entreprise « spin-off », mais doit être l'objet d'une convention entre l'entreprise et l'université. La rétribution que l'entreprise paie de ce chef doit au moins couvrir les frais de l'université.

Art. 13. L'apport financier ne peut être à charge des moyens que les pouvoirs publics fournissent, directement ou non, à l'université.

Art. 14. Si en échange de son apport, l'université reçoit des actions de l'entreprise « spin-off », celles-ci ne peuvent, à aucun moment, constituer la majorité des parts sociales et, en échange de son apport, l'université ne pourra jamais acquérir la majorité des droits de vote.

Pour déterminer la position d'actionnaire majoritaire, il faut aussi tenir compte des prêts subordonnés et convertibles accordés par l'université.

Art. 15. L'université ne peut jamais s'engager au-delà de son apport et prend à cette fin toutes les mesures requises, notamment en matière de responsabilité du fondateur.

Art. 16. L'administration de l'université peut désigner un ou plusieurs de ses administrateurs ou membres du personnel pour siéger, au nom de l'université, au conseil d'administration de l'entreprise « spin-off », à condition de souscrire une police d'assurance couvrant la responsabilité d'administrateur des intéressés. L'université en supporte les frais.

Art. 17. Le siège social de l'entreprise « spin-off » ne peut être établi dans des locaux appartenant à l'université si celle-ci les utilise pour l'enseignement, la recherche, des activités socio-culturelles ou son administration.

Art. 18. Toute participation dans une entreprise « spin-off » doit être approuvée par les autorités universitaires, qui doivent marquer formellement leur accord sur :

- l'acte de constitution de la société;
- le plan d'entreprise, d'où il ressort comment seront valorisés les apports en connaissances scientifiques, résultats de recherches scientifiques, technologie, innovations administratives et logistiques;
- la valeur de l'apport immatériel;
- éventuellement, l'importance de l'apport financier;
- éventuellement, le projet de convention entre l'entreprise et l'université pour l'utilisation de locaux, d'infrastructures, de services ou de personnel.

Les autorités universitaires décident de l'affectation du produit de la participation.

Elles peuvent fixer par règlement des conditions complémentaires pour la prise de participation à une entreprise « spin-off ».

Art. 19. § 1^{er}. Le bilan et le compte de profits et pertes de l'entreprise sont soumis annuellement pour information aux autorités universitaires.

§ 2. Tous les cinq ans, ces autorités doivent évaluer la participation, en vérifiant si l'activité de l'entreprise répond encore à la disposition de l'article 9 du présent décret. S'il n'y est plus satisfait, l'université doit retirer sa participation de l'entreprise.

CHAPITRE III. — Participation dans des a.s.b.l. et autres personnes morales et relations avec ces associations ou personnes

Art. 20. § 1^{er}. Sans préjudice du chapitre II du présent décret, une université ne peut participer — comme personne morale ou par l'intermédiaire de personnes ou d'organes désignés formellement par elles — à la constitution ou au fonctionnement d'une a.s.b.l., d'une société internationale à but scientifique ou d'un organisme d'intérêt public que sur la base d'une décision formelle des autorités universitaires et moyennant une justification juridique et rationnelle.

§ 2. Les universités peuvent participer dans les sociétés qui ont pour objet social le développement, l'exploitation et la gestion de centres d'incubation et d'innovation ou de parcs scientifiques.

Les articles 11, 13 à 18 et 19, § 1^{er}, sont applicables à la participation dans les sociétés visées au précédent paragraphe.

Art. 21. Les a.s.b.l. ou autres personnes morales qui reprennent des activités de recherche, de services scientifiques, d'enseignement sous contrat, des services administratifs ou socio-culturels de l'université, ne sont admises que si ces activités ne peuvent être assurées par l'université ou par la voie d'une simple convention et si les intérêts généraux ou financiers de l'université ne sont pas lésés.

Les membres du personnel non visés à l'article 20, § 1^{er}, qui souhaitent participer à la constitution ou au fonctionnement de pareille a.s.b.l. ou autre personne morale, doivent en aviser préalablement l'université.

Art. 22. Les a.s.b.l. ou autres personnes morales qui souhaitent utiliser en tout ou en partie, pour leurs activités, les locaux, infrastructures, services ou membres du personnel de l'université, doivent avoir reçu l'assentiment préalable des autorités universitaires.

Art. 23. § 1^{er}. Entre les a.s.b.l. ou autres personnes morales visées aux articles 20, § 1^{er}, et 21, et l'université, une convention sera conclue qui prévoit au moins :

1^o les conditions de cogestion de l'a.s.b.l. de la société internationale à buts scientifiques ou de l'organisme d'intérêt public, si l'université participe, au sens de l'article 20, § 1^{er}, et si ces conditions ne sont pas prévues dans l'acte de fondation;

2^o les conditions auxquelles les a.s.b.l. ou autres personnes morales peuvent faire usage des locaux, infrastructures, services ou personnels de l'université et la rémunération qui doit être payée de ce chef, sauf ces frais directs, dont la convention prévoit qu'ils seront remboursés séparément à l'université, la convention prévoit aussi que l'a.s.b.l. ou autre personne morale cède au moins 10 % de la somme des cotisations, dons au comptant, subventions publiques, dans la mesure où le pouvoir public qui assure le financement le permet, et recettes d'activités, à titre de prélèvement, à l'institution, comme rétribution minimale pour la disposition ou l'usage de ses infrastructures générales et services.

Peuvent être exemptés de ce prélèvement :

- les dons faits par la personne morale à l'université et ressortant des comptes annuels à soumettre;
- les sommes destinées à l'équipement, si celui-ci se trouve dans les locaux de l'université et est gratuitement disponible pour la recherche, les services scientifiques ou l'enseignement, exécutés ou dispensés par l'institution;
- les sommes à transférer immédiatement à d'autres participants à la recherche, mentionnés dans la convention conclue en la matière entre l'a.s.b.l. ou autre personne morale et la partie assurant le financement;

3^o la façon dont l'université participe, le cas échéant, au produit de l'autre personne morale;

4^o l'obligation d'envoyer annuellement les comptes annuels ou le bilan et un rapport annuel, pour information, à l'université. Les comptes annuels doivent être établis de telle sorte que le prélèvement peut en être déduit de façon univoque.

§ 2. Entre les a.s.b.l. ou autres personnes morales dans lesquelles l'université n'a pas de participation, qui n'exercent pas d'activités visées à l'article 21 et ne font usage que de locaux ou d'infrastructures, et l'université, une convention sera conclue, définissant les conditions d'utilisation des locaux et infrastructures par l'a.s.b.l. ou autre personne morale et la rétribution, couvrant tous les frais, qui devra être payée de ce chef.

Art. 24. Les a.s.b.l. ou autres personnes morales doivent être manifestement des personnes morales distinctes. Elles ne peuvent utiliser le nom de l'université qu'avec l'assentiment formel de l'institution et aux conditions à définir dans la convention visée à l'article 23 du présent décret.

Art. 25. Les autorités universitaires rédigent un règlement interne en exécution des dispositions du présent chapitre.

Disposition transitoire

Art. 26. Les personnes morales qui, lors de l'entrée en vigueur du présent décret, ont une activité dans les domaines visés à l'article 21, 1^{er} alinéa, et font usage des locaux, infrastructures, services ou personnels de l'université, ou dans lesquelles l'université a une participation, et qui ne répondent pas, lors de l'entrée en vigueur, aux conditions prévues par le présent décret, ont un an pour s'y conformer.

Si, passé ce délai, elles n'y répondent pas encore, l'université invite la personne morale à procéder à sa dissolution volontaire et à s'intégrer dans les structures de l'université. Sinon, il sera mis fin sans délai à la fourniture ou à l'utilisation des locaux, infrastructures, personnels ou autres services de l'université.

Les universités font rapport, par l'intermédiaire des commissaires du gouvernement flamand, au plus tard dix-huit mois après l'entrée en vigueur du présent décret, sur le mode d'exécution des dispositions du chapitre III du présent décret.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 23 février 1994.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de l'Enseignement et de la Fonction publique,

L. VAN DEN BOSSCHE

N. 94 — 1167

[S — 35427]

2 FEBRUARI 1994. — Besluit van de Vlaamse regering tot uitvoering van het artikel 20 van de wet van 29 maart 1962 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en van de stedenbouw, gewijzigd bij decreet van 22 december 1993 houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 1994

De Vlaamse regering,

Gelet op de wet van 29 maart 1962 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en van de stedenbouw, inzonderheid op artikel 20, gewijzigd door artikel 101 van het decreet van 22 december 1993 houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 1994;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 december 1972 betreffende de inrichting en de toepassing van de ontwerp-gewestplannen en de gewestplannen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 13 december 1978 en bij het besluit van de Vlaamse regering van 29 september 1993;

Gelet op de wetten van de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3 § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het, omwille van de bevordering van de deskundige inbreng van de bevoegde besturen en openbare instellingen bij de opmaak van gemeentelijke plannen van aanleg, dringend noodzakelijk is om conform de bepalingen van artikel 20 van de wet van 29 maart 1962 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en de stedenbouw, zoals gewijzigd bij artikel 101 van het decreet van 22 december 1993 houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 1994, de besturen en openbare instellingen aan te duiden, die advies dienen te verlenen over de voorontwerp- of ontwerpplannen;